

N'a-t-elle tué personne? N'a omoritu pe nimeni?
 On ne sait pas encore. Nu să scie încă.
 Les journaux ne manque- Journalele nu voru lipsi de a
 ront pas de donner un détail. da amănute despre acésta.
 Il a beaucoup grêlé aussi. A bătutu și peatra (grindi-
 nă) multă.
 Je crains que la grêle n'ait Mă temu că peatra să nu fi
 fait du tort aux fruits. făcutu vătămare fructeloru.

*Les prières.**Rugăciunile.*

Silence! recueillez vous; nous Tăcere; fiți atentivi! o să
 allons faire la prière. facemu rugăciunea.
 Otez vos chapeaux, enfants. Luați-vă pălăriile, copii.
 La piété et la sainteté ren- Pietatea și santitatea îm-
 dent Dieu favorable. bunescu pe Dumnezeu.
 Soyez sages. Fiți înțelepți.
 C'est honorer véritablement A onora cu adevăratu pe
 Dieu que de l'imiter. D-zeu este a'lu, imita.
 Les prières sont finies. Rugăciunile s'au finitu.
 Vous, monsieur, vous n'é- D-ta Domnule, D-ta n'a
 tiez pas a la prière. fostu la rugăciune.
 J'avoue que je suis arrivé O mărturisescu că am soi
 trop tard. situ prea târziu.
 Qui est-ce qui vous a retenu? Cine v'a opritu?
 La douceur du sommeil. Dulceața somnului.
 Fi! le vilain dormeur! O! ce somnorosu!
 J'ai travaillé tard hier soir. Am lucrat pînă târziu aseră.
 Vraiment, vous vous tuerez Într'adevăru, ai să te omori
 à force d'étudier. totu studiându.
 Pardonnez-moi, je vous prie. Ertăți-mă, vă rogu.
 Restez donc tranquille. Fii dar liniștitu.

FINE.

ИЗДАТЕЛЬСТВО И. В. ТИФЛИСКОЕ